**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**

**İLE**

**TUNUS CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**

**ARASINDA**

**ORMANCILIK ve SU ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti;

Bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacak olan işbu "İşbirliği Anlaşması" çerçevesinde;

Türk ve Tunus halkları arasındaki dostluk ilişkilerini güçlendirme ve ormancılık ve su alanında işbirliği geliştirme yolundaki isteklerini ifade ederek,

Çölleşme ve erozyon kontrolünün, bilimsel, teknik ve teknolojik açıdan yakın işbirliğini gerektirdiğinin bilincinde olarak,

Ormancılık ve su alanında daha yakın işbirliğinin doğuracağı faydaları ve ortak çıkarlarını dikkate alarak,

Her iki ülkenin taraf olduğu çok taraflı uluslararası anlaşma ve sözleşmeler çerçevesinde işbirliğini güçlendirmeyi dileyerek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmıştır:

**Madde 1**

**Amaç**

Doğal kaynakların ve su kaynaklarının korunması, geliştirilmesi ve yönetimi, çölleşme ve kuraklıkla mücadele, erozyon kontrolü, mevcut ormanların korunması ve rehabilitasyonu için, Taraflar, ulusal mevzuatlarına dayanarak; eşitlik, mütekabiliyet ve karşılıklı yarar temelinde, bilgi, deneyim ve teknoloji paylaşımı ile işbirliği yapacaktır.

**Madde 2**

**İşbirliği Alanları**

Taraflar aşağıdaki alanlarda işbirliği yapacaklardır:

1. Taşkın kontrolü için yapımı planlanan barajın üst havzasında toprak muhafaza ve su hasadı tedbirlerinin alınması,
2. Kurak iklim şartlarına dayanabilen ağaç ve çalı türleri konusunda bilgi ve tecrübe paylaşımı ve Ebucehil çalısı gibi uygun türlere ait fidantemini,
3. Orman yangınlarının önlenmesi ve mücadele çalışmalarında görev yapan teknik personele eğitim verilmesi,
4. Orman yangınlarının söndürülmesi çalışmalarına katılan işçilere eğitim verilmesi,
5. Ülkemizde son zamanlarda orman yangınlarında kullanılan “Yangın Yönetim Sistemi” ile ilgili teknik eğitim verilmesi,
6. Odun dışı orman ürünleriyle ilgili bilgi ve deneyim paylaşımı ve bu konuda eğitim desteği ve pazarlama imkânları,
7. Orman amenajman planlarının izlenmesi,
8. Ormanların yerinden yönetimi,
9. Tunus Çölleşme ile Mücadele Ulusal Eylem Planı’nın uygulamalarına destek verilmesi
10. Halkın bilinçlendirilmesi ve kurumsal kapasitenin geliştirilmesinin sağlanması,
11. Çölleşmeye ve erozyona hassas alanların tespit edilmesi,
12. Su, rüzgâr erozyonu ve kumul stabilizasyonu çalışmalarına ait bilgi ve deneyim paylaşımı,
13. Entegre havza yönetimi konusunda ortak çalışmaların geliştirilmesi,
14. Ulusal Ormancılık Programı hazırlanması ve uygulanması çalışmalarına katkı sağlanması,
15. Kurak ve yarı kurak alanlardaki ağaçlandırma çalışmalarında işbirliği ve güç birliği yapılması,
16. Belli havzalarda sel ve taşkın kontrol çalışmalarının yapılması,
17. Su ve atıksu tesislerinin planlanması ve işletilmesi konularında eğitim programları düzenlenmesi,
18. Aşağıda belirtilen konularda personel eğitimi ve değişim programları düzenlenmesi:
    1. Biyolojik çeşitlilik envanteri (Nuhun gemisi programı) konusunda personel eğitimi (Türkiye),
    2. Peyzaj planlaması konusunda personel eğitimi (Tunus-Türkiye),
    3. Av yönetimi konusunda personel eğitimi (Tunus-Türkiye),
    4. Deniz koruma alanları ve adalar biyoçeşitliliği konusunda personel eğitimi (Türkiye - Tunus),
    5. Korunan alanların planlanması konusunda personel eğitimi ve değişim programları,
    6. Korunan alanlarda ekoturizm faaliyetleri konusunda personel eğitimi ve değişim programları,
19. Taşkın risk yönetimi ve su kıtlığı konularında bilgi ve deneyim paylaşımı,
20. İklim değişikliğinin su kaynaklarına etkisi,
21. Nehir havzası yönetimi planları,
22. Su kalitesi ve miktarının izlenmesi,
23. Su kaynaklarının etüdü ve planlanması,
24. Yer altı ve yerüstü suyu kaynaklarının farklı maksatlara yönelik geliştirilmesi,
25. İşbu Anlaşma hükümleri çerçevesinde Taraflar arasında yapılacak bir protokol ile enerji, taşkın ve sulama maksatlı bir barajın projelendirilmesi ve inşa edilmesi,
26. Sulama sistemlerinin ve drenaj sistemlerinin rehabilitasyonu ve modernizasyonu,
27. Hidrolik mühendisliği ile ilgili olarak matematiksel ve fiziksel modelleme yöntemleri kullanılarak araştırmaların yapılması,
28. Çeşitli yapı malzemeleri (agrega, beton, katkı maddeleri, kaya, metal, plastik ve jeosentetikler vb.) üzerinde fiziksel, kimyasal, mekanik ve petrografik analizler ve araştırmaların yapılması,
29. Zemin mekaniği ve temel mühendisliği konularında araştırma ve deneylerin yapılması,
30. Toprak tasnifi, toprak ıslahı ve drenaj yönünden toprak ve su analizlerinin yapılması,
31. Yeraltı ve yerüstü sularının kimyasal ve radyoaktivite yönünden kalitesinin belirlenmesi,
32. Su sondaj kuyularının projelendirilmesi ve inşa metotlarının belirlenmesi, eğitimi ve uygulaması,
33. İzotop tekniklerini kullanarak hidrolik ve hidrojeolojik etüt ve araştırmaların yapılması,
34. Sulama Birliklerinin geliştirilmesi ve sulamaların işletilmesi,
35. Sulama işletmelerinde tuzluluk ve drenaja yönelik tarla içi geliştirme faaliyetleri,
36. Zebra midye ile mücadele ve balık geçitleri tesisi çalışmaları,
37. Su ve atık su tesislerinin projelendirilmesi ve işletilmesi
38. Su işlerinin bakımı, barajların, boru hatlarının ve pompa istasyonlarının yenilenmesi konusunda işbirliğinin geliştirilmesi,
39. Su kayıplarını önlemek üzere su tasarrufunda ilişkilerin güçlendirilmesi.

**Madde 3**

**Fikri Mülkiyet Hakları**

Taraflar, ulusal mevzuatları ve akdetmiş oldukları uluslararası andlaşmalar çerçevesinde, bu Anlaşma dahilinde yaratılacak ve transfer edilecek fikri mülkiyet haklarının etkin bir şekilde korunmasını sağlayacaklardır. İşbu Anlaşma bağlamında, fikri mülkiyet kavramı 14 Temmuz 1967’de Stockholm’de imzalanmış olan Dünya Fikri Mülkiyet Örgütü’nü Kuran Anlaşma’nın 2.maddesinde tanımlandığı şekilde anlaşılacaktır.

**Madde 4**

**Mali Düzenleme**

İşbu Anlaşma kapsamında yürütülen işbirliği faaliyetlerinden kaynaklanan giderler, Taraflar tarafından duruma göre karar verilerek karşılıklı olarak karşılanacaktır.

**Madde 5**

**Değişiklik ve Uyuşmazlıklar**

İşbu Anlaşma, Tarafların karşılıklı yazılı rızaları ile herhangi bir zamanda değiştirilebilecek ve bu değişiklikler işbu Anlaşma’nın 6. maddesinde belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

İşbu Anlaşma’nın yorumlanmasından veya uygulanmasından kaynaklanabilecek herhangi bir anlaşmazlık Taraflar arasında müzakere yolu ile çözülecektir.

**Madde 6**

**Yürürlük**

İşbu Anlaşma, Tarafların, anılan belgenin yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usulleri tamamladıklarını, birbirlerine yazılı olarak, diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Anlaşma beş (5) yıllık süreyle yürürlükte kalacaktır. Taraflardan biri Anlaşma’yı sona erdirme niyetini, yürürlülük süresi dolmadan en az altı (6) ay önceden karşı tarafa diplomatik kanallardan yazılı olarak bildirmediği sürece işbu Anlaşma’nın geçerliliği beş (5) yıllık süreler halinde otomatik olarak yenilenecektir.

İşbu Anlaşma’nın sona ermesi, Anlaşma gereğince üzerinde mutabık kalınan ve sona erme öncesinde başlatılan projelerin ve faaliyetlerin geçerliliğini ve süresini etkilemeyecektir.

İşbu Anlaşma; Tunis de, 6 Haziran 2013 tarihinde, Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinin her biri için iki (2) orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere düzenlenmiştir. Yorum farklılığı olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  **HÜKÜMETİ ADINA** |  | **TUNUS CUMHURİYETİ**  **HÜKÜMETİ ADINA** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **AHMET DAVUTOĞLU** |  | **MOHAMED BEN SALEM** |
| **DIŞİŞLERİ BAKANI** |  | **TARIM BAKANI** |